

SGS On-Track Használati Feltételek

Az SGS On-Track Webportál használatát az SGS Általános Szolgáltatási Feltételek szabályozzák (erre vonatkozóan lásd az 1. részt), amelyet az SGS On-Track Szerződési Feltételek gazdasági szereplőknek egészít ki (erre vonatkozóan lásd a 2. részt). Ha az SGS Általános felhasználói feltételek és az SGS On-Track szerződési feltételek gazdasági szereplőknek között ellentmondás lép fel, az SGS On-Track szerződési feltételek gazdasági szereplőknek rendelkezéseit kell alkalmazni.

A regisztráció során kérni fogjuk, hogy fogadja el az SGS Általános Szerződési Feltételeit (1. rész). Ha Ön nem fogadja el az SGS Általános Szerződési Feltételeit (1. rész), nem férhet hozzá, illetve nem használhatja az SGS webportált.

Amikor webportálunkon keresztül visszatérítést igényel, szintén kifejezett beleegyezését fogjuk kérni az SGS On-Track Szerződési Feltételeihez gazdasági szereplőknek(2. rész).

1. rész: SGS Általános szolgáltatási feltételek

1. Általános rendelkezések

(a) Ha erre egyéb írásbeli megállapodás nem született, illetve kivéve azokat az eseteket, ahol a jelen általános szerződési feltételek ellentmondanak (i) az államok, állami szervek vagy bármilyen más állami jogalanyt szabályozó rendelkezéseknek vagy (ii) a hely jogszabályok kötelező erejű rendelkezéseinek, a jelen általános szerződéses feltételek (a továbbiakban: általános feltételek) szabályozzák az összes ajánlatot és szolgáltatást, valamint az ezekből eredő szerződéses viszony(ok)at az SGS SA vállalati társaságai, illetve a vállalat bármely ügynökei (a továbbiakban együttesen: a „Vállalat”) és az Ügyfél között (a „szerződéses viszony(ok)).

(b) A Vállalat utasítási joggal bíró személyeknek vagy szervezeteknek (magánfeleknek, közjogi- vagy állami jogalanyoknak) nyújthat szolgáltatásokat (a továbbiakban: az „Ügyfél”).

(c) Ha a Vállalat az Ügyfélről nem kap eltérő előzetes írásbeli utasítást, más felek instrukciókat nem adhatnak ki, különös tekintettel a szolgáltatások körére, illetve az azokból származó jelentések vagy igazolások átadására (a „ténymegállapítási jelentések”). Az Ügyfél ezennel visszavonhatatlanul felhatalmazza a Vállalatot arra, hogy az Ügyfél utasításainak megfelelően, illetve saját belátása szerint, ha ez hallgatólagosan a körülményekből, vagy a szokásos kereskedelmi gyakorlatból következik, a ténymegállapítási jelentést harmadik félnek, illetve az Ügyfélnek átadja.

2. Szolgáltatások nyújtása

(a) A Vállalat szolgáltatásait kellő gondossággal, észszerű szakértelem biztosítása mellett, az Ügyfél konkrét utasításaival összhangban és a Vállalat által megerősített formában biztosítja, illetve az ilyen utasítások hiányában:

(1) a szabványos megrendelőlap feltételei, vagy a Vállalat szabvány specifikációs lapjának feltételei alapján; és/vagy

(2) bármely vonatkozó szokásos kereskedelmi gyakorlat alapján; és/vagy

(3) a Vállalat által műszaki, operatív és/vagy pénzügyi okokból megfelelőnek ítélt módszerek alapján.

(b) A ténymegállapító jelentésekben foglalt információ az Ügyfél utasításainak megfelelően elvégzett vizsgálat eredményeiből, vagy tesztelési eljárásokból származik, és/vagy a fenti eredmények értékelését tartalmazza műszaki szabványok, bevett kereskedelmi szokás vagy gyakorlat, illetve egyéb, szakmai megítélésünk szerint figyelembe veendő körülmények alapján.

(c) A minták tesztelésére kibocsátott ténymegállapító jelentések kizárólag a Vállalat e mintákra vonatkozó nézeteit tartalmazzák, és nem foglalnak állást arról a tételről, amelyből a minták származtak.

(d) Ha az Ügyfél kéri, hogy a Vállalat harmadik fél beavatkozását tanúsítsa, az Ügyfél elfogadja, hogy a Vállalat felelőssége kizárólag a harmadik fél beavatkozásánál való jelenlétre, a beavatkozás eredményeinek továbbítására, illetve a beavatkozás bekövetkeztének megerősítésére korlátozódik. Az Ügyfél beleegyezik, hogy a Vállalat nem vállal felelősséget a berendezés, eszközök vagy mérőeszközök állapotáért vagy hitelesítéséért, a harmadik fél személyzete által bevetett elemzési módszerekért, a fél cselekményéért vagy mulasztásáért, illetve az elemzés eredményért.

(e) A Vállalat által kibocsátott ténymegállapítási jelentések kizárólag a beavatkozás idején rögzített tényeket tükrözik a kapott utasítások keretein belül, vagy, az ilyen utasítások hiányában a 2. (a) rendelkezésben ismertetett alternatív paraméterek határain belül. A Vállalat nem vállal kötelezettséget arra, hogy utalást tegyen, vagy beszámoljon bármely olyan tényről vagy körülményről, amelyek a konkrét utasítások körén, vagy az alkalmazott alternatív paraméterek keretein kívül esnek.

(f) A Vállalat a szolgáltatások egészének vagy egy részének nyújtását átruházhatja ügynöknek vagy alvállalkozónak, és az Ügyfél feljogosíthatja a Vállalatot arra, hogy az ügynök vagy alvállalkozó részére bocsásson a teljesítéshez szükséges minden információt.

(g) Ha a Vállalat az Ügyfél és harmadik felek közti megbízásokat tükröző, vagy harmadik fél dokumentumait kapja kézhez, mint például adásvételi szerződések másolatai, hitellevelek, hajóraklevelek stb., ezek kizárólag a tájékoztatás célját szolgálják, és nem terjesztik ki vagy korlátozzák a Vállalat által vállalt szolgáltatásokat vagy kötelezettségeket.

(h) Az Ügyfél tudomásul veszi, hogy a Vállalat a szolgáltatások nyújtásával sem az Ügyfél, sem bármely harmadik fél helyét nem veszi át, ezeket kötelezettségeik alól nem mentesíti, és semmilyen egyéb módon nem vállalja át, korlátozza, érvényteleníti vagy teljesíti az Ügyfélnek harmadik fél felé fennálló kötelezettségét, illetve harmadik félnek az Ügyfél felé fennálló kötelezettségét.

(i) Minden mintát legfeljebb 3 hónapig vagy olyan más, ennél rövidebb ideig kell megőrizni, ameddig a minta jellege ezt lehetővé teszi, majd vissza kell juttatni az Ügyfélnek, illetve más módon kell elhelyezni a Vállalat saját belátása szerint. Ezen időpontot követően a Vállalatnak az ilyen mintákkal kapcsolatos felelőssége megszűnik. A minták 3 hónapnál hosszabb ideig tartó tárolása az Ügyfél által fizetendő tárolási költséget keletkeztet. A minták visszaküldése esetén az Ügyfél kezelési és szállítási díjról kap számlát. Ha különleges elhelyezési költségek merülnek fel, azokról szintén számlát küldünk az ügyfélnek.

3. Az Ügyfél kötelezettségei

Az Ügyfél feladata:

(a) annak biztosítása, hogy megfelelő információ, instrukció és dokumentumok a megfelelő időben rendelkezésre álljanak (de semmiképpen sem később, mint a kívánt beavatkozást

legfeljebb 48 órával megelőzően), és ilyen módon a szükséges szolgáltatások nyújtása megtörténhessen;

(b) a szükséges hozzáférés biztosítása a Vállalat képviselői számára azon helyszínekhez, ahol a szolgáltatások nyújtására sor kerül és minden intézkedés megtétele a szolgáltatás nyújtását megakadályozó vagy megszakító tényezők megszüntetése vagy kezelése érdekében;

(c) Szükség esetén bármely, a szolgáltatások nyújtásához szükséges speciális eszköz és szakszemélyzet biztosítása;

(d) minden szükséges intézkedés megtétele a munkakörülmények, a helyszínek és a berendezések biztonságának érdekében a szolgáltatások nyújtása során; Ügyfél e tekintetben nem hagyatkozik a Vállalat tanácsára, akár szüksége van rá, akár nem;

(e) a Vállalat előzetes tájékoztatása bármilyen ismert, a rendeléssel, mintákkal vagy teszteléssel kapcsolatos tényleges vagy lehetséges kockázatról vagy veszélyről, beleértve például sugárzás, mérgező, ártalmas vagy robbanásveszélyes elemek vagy anyagok, környezetszennyezés vagy mérgek jelenlétét vagy jelenlétének kockázatát;

(f) Minden jogának teljes körű gyakorlása és minden, harmadik felekkel kötött vonatkozó értékesítési vagy más szerződés hatálya alatt vállalt feladatának vagy törvényi kötelezettségének teljesítése.

4. Díjak és fizetés

(a) A Vállalat és az Ügyfél között a rendelés leadásakor vagy a szerződés véglegesítésekor még nem meghatározott díjak számolása a Vállalat általános díjtáblázata szerint történik (mely időközönként változhat); minden vonatkozó adó megfizetése az Ügyfél kötelezettsége.

(b) Hacsak rövidebb időszak nincs rögzítve a számlán, az Ügyfél zökkenőmentesen megfizet a Vállalatnak minden esedékes díjat a vonatkozó számladátumot követően legfeljebb 30 nappal vagy a Vállalat által a számlán megjelölt, ettől eltérő időtartammal („esedékesség”), illetve ennek elmulasztása esetén havi 1,5% (vagy ettől eltérő, a számlán meghatározott mértékű) késedelmi kamat fizetendő az esedékesség napjától addig a napig (az adott napot is magába foglalóan), amelyen a fizetés végül tényleg megtörténik.

(c) Az Ügyfél nem jogosult bármely összeg vitatására, ellenkövetelésre vagy szembeállításra való hivatkozással bármely összeg Vállalatnak való megfizetését visszatartani vagy elhalasztani.

(d) A Vállalat dönthet úgy, hogy keresetet nyújt be bármely illetékes bírósághoz a meg nem fizetett díjak beszedése érdekében.

(e) Az Ügyfél köteles a Vállalat összes, beszedéssel kapcsolatos költségeit megfizetni, beleértve ügyvédi munkadíjakat és azzal kapcsolatos költséget is.

(f) Ha bármely előre nem látott probléma vagy költség merülne fel a szolgáltatások nyújtása során, a Vállalat igyekszik erről tájékoztatni az Ügyfelet, és jogosult lesz járulékos díjak felszámolására a szolgáltatások teljesítéséhez szükségesnek bizonyult járulékos idejének és költségeinek ellentételezésére.

(g) Ha a Vállalat bármely, neki nem felróható okból, beleértve az Ügyfélnek a fenti 3. bekezdés szerinti köteleשמulasztását is, nem képes a szolgáltatások egy részét vagy egészét teljesíteni, a Vállalat ettől függetlenül jogosult az alábbi fizetésekre:

(1) a Vállalat oldalán felmerült nem megtérítendő kiadások teljes összegére; és

(2) az egyeztetett díjaknak a szolgáltatásokból ténylegesen teljesített rész arányának megfelelő részére.

5. A Szolgáltatások felfüggesztése vagy megszüntetése

A Vállalat jogosult azonnali hatállyal és őt terhelő pénzügyi felelősség nélkül felfüggeszteni vagy megszüntetni a szolgáltatások teljesítését az alábbi esetekben:

(a) ha az Ügyfél elmulasztja a jelen szerződés értelmében vállalt bármely kötelezettségét, és ezen mulasztását nem pótolja legkésőbb 10 nappal azután, hogy az Ügyfél a pótlásra felszólította; vagy

(b) az alábbi események valamelyikének bekövetkezése az Ügyfélnél: kifizetések bármely felfüggesztése, hitelezőkkel való megállapodás, csőd, fizetésképtelenség, csődvédelem vagy az Ügyfél vállalkozásának megszüntetése az Ügyfél által.

6. Pénzügyi felelősség és kártalanítás

(a) Pénzügyi felelősség korlátozása:

(1) A Vállalat sem nem biztosítótársaság, sem garanciaszervezet, és minden, ilyen minőségben neki tulajdonított pénzügyi felelősséget visszautasít. Ha az Ügyfél veszteség vagy káresemény fedezésére garanciát igényel, kössön megfelelő biztosítást.

(2) A ténymegállapításokat tartalmazó jelentéseket az Ügyfél által vagy nevében rendelkezésre bocsátott információ, dokumentumok és/vagy minták alapján adják ki, kizárólag az Ügyfél érdekében, aki az ilyen, ténymegállapításokat tartalmazó jelentések alapján a saját belátása szerint jár el. Sem a Vállalat, sem annak bármely tisztségviselője, munkavállalója, ügynöke vagy alvállalkozója nem tartozik felelősséggel az Ügyfélnek vagy bármely harmadik félnek bármely, a jelen, ténymegállapításokat tartalmazó jelentés alapján tett vagy nem tett intézkedés miatt, sem a Vállalatnak adott bármely nem egyértelmű, téves, hiányos, félrevezető vagy hamis információ miatt keletkező helytelen eredmények miatt.

(3) A Vállalat nem vállal felelősséget a szolgáltatások semmilyen olyan késedelmes teljesítéséért vagy részleges, illetve teljes nem teljesítéséért, mely közvetve vagy közvetlenül a Vállalatnak fel nem róható okból fakad, beleértve azt az esetet is, mikor az Ügyfél elmulasztja a jelen szerződés keretében vállalt kötelezettségeinek teljesítését.

(4) A Vállalat pénzügyi felelőssége bármely természetű követelés vagy veszteség, kár vagy kiadás tekintetében, bármely módon merüljön is fel, semmilyen körülmények között nem haladhatja meg az alábbiak közül a kisebbet: az ilyen követelést megalapozó konkrét szolgáltatásért fizetett díj összegének összesen 10-szerese, illetve 20 000,- USD (vagy annak helyi valutában számított megfelelője).

(5) A Vállalat nem felelős anyagilag semmilyen közvetett vagy következményes veszteségért korlátozás nélkül beleértve elmaradt hasznot, forgalomkiesést, elmaradt lehetőséget, cégértékbeli veszteséget és termékvisszahívás költségét. Nem felelős továbbá semmilyen, az Ügyfél oldalán keletkező veszteségért, kárért vagy kiadásért, mely bármely harmadik fél követeléséből keletkezik (korlátozás nélkül beleértve a termékfelelősséggel kapcsolatos követeléseket).

(6) Bármely követelés esetén az Ügyfél köteles az ilyen követelést vélelmezhetően megalapozó tény felismerését követően 30 napon belül írásos értesítést küldeni a Vállalatnak és a Vállalat, bármely esetben, mentesül minden veszteségből, kárból vagy

kiadásból eredő követelés alól, hacsak bírósági eljárás nem indul az alábbiaktól számított egy éven belül:

- (i) a szolgáltatásnak a Vállalat általi, a követelést megalapozó teljesítése; vagy
- (ii) az a nap, amelyen a szolgáltatást annak bármely vélelmezett nem teljesítése esetén teljesíteni kellett volna.

(b) Kártalanítás: Az Ügyfél garanciát vállal a Vállalatért, annak tisztviselőiért, munkavállalóiért, ügynökeiért és alvállalkozóiért, ezeket kártalanítja, és kármentességükről gondoskodik minden, harmadik fél által támasztott (tényleges vagy várható), bármely természetű veszteség, kár, vagy kiadás folytán keletkező követeléssel szemben, beleértve minden, bármely módon keletkező jogi kiadást és kapcsolt költséget, mely bármely szolgáltatás teljesítéséhez, feltételezett teljesítéséhez vagy nem teljesítéséhez kapcsolódik.

7. Vegyes rendelkezések

(a) Ha ezen Általános rendelkezések közül egy vagy több bármely tekintetben jogszerűtlennek vagy végrehajthatatlannak bizonyul, az a többi rendelkezés érvényességét, jogszerűségét és végrehajthatóságát semmilyen módon nem befolyásolja és nem szünteti meg.

A szolgáltatások teljesítése során, illetve azt követően egy éven át az Ügyfél sem közvetve, sem közvetlenül nem csábítja el, és nem bátorítja az Ügyfél munkavállalóit arra, hogy szüntessék meg a Vállalattal fennálló munkaviszonyukat illetve nem tesz nekik ajánlatot sem erre vonatkozóan.

(c) A Vállalat hivatalos nevének vagy bejegyzett jelzeteinek használata hirdetési célra a Vállalat előzetes írásos jóváhagyása nélkül nem megengedett.

8. Irányadó jog, illetékesség és vitarendezés

Hacsak a felek kifejezetten ettől eltérően nem rendelkeznek, minden, a jelen szerződés értelmében keletkező szerződéses jogviszony(ok)ra Svájc dologi joga irányadó kivéve bármely jogszabályi ütközést, a végső rendezésre pedig a Nemzetközi Kereskedelmi Kamara Választottbíróságának szabályai szerint kerül sor egy vagy több választottbíró közreműködésével, akiknek kijelölése ezen szabályok szerint történik. A választottbírói eljárás Párizsban (Franciaország) történik, az eljárás nyelve pedig az angol nyelv.

Kiegészítő feltételek - Konkrét On-Track titoktartási kötelezettség

(a) A Vállalat köteles minden, az Ügyfél által a Vállalathoz webportálon keresztül eljuttatott információt, utasítást és dokumentumot („Ügyfél által eljuttatott információ”) bizalmasan kezelni, a Vállalat pedig nem használhatja, illetve nem adhat meghatalmazást, és nem engedélyezheti az ilyen Ügyfél által eljuttatott információ, sem annak bármely részének használatát, másolását, vagy továbbadását, kivétel:

(i) a Vállalat által az Ügyfélnek nyújtott szolgáltatás eseteit;

(ii) a Résztvevő Gyártók felé történő adatszolgáltatás eseteit (az SGS On-Track Szerződési feltételek gazdasági szereplők számára), ahol e gyártókat képessé kell tenni igények jogosságának ellenőrzésére, illetve vezetői információt kell kapniuk, hogy követhessék az egyes igények feldolgozásának előrehaladását; és

(iii) szakmai tanácsadóknak, ügynököknek vagy képviselőknek történő adatszolgáltatás eseteit szakmai tanács kérése okán.

(b) A fenti (a) pontban részletezett kötelezettségek nem állnak fenn olyan Ügyfél által eljuttatott információ esetén, amely:

(i) nyilvánosan elérhető vagy elérhető lesz (a fenti tiltások megsértése nélkül);

(ii) a Vállalathoz egy olyan független harmadik féltől került, amely jogosultsággal rendelkezett ezen adatközlésre;

(iii) már azelőtt a Vállalat birtokában volt, mielőtt azt az Ügyféltől megkapta; vagy

(iv) amelynek átadását törvény vagy bármely hivatalos szerv, illetve szabályzó hatóság követeli meg.

2. **rész: SGS On-Track Szerződési feltételek gazdasági szereplőknek**

Mielőtt webportálunkon visszatérítést igényelhetne, kifejezett beleegyezését fogjuk kérni az alábbi szerződési feltételekhez.

1. **Bevezetés**

- 1.1 A jelen szerződési feltételek szabályozzák a berendezésre vonatkozó visszatérítési kérelmek webportálunkon keresztül való benyújtását.

2. **Értelmezés**

- 2.1 A jelen szerződési feltételekben:

- (a) a „berendezés” szoftvert és hardvert jelenti, amelyre szükség van a TPD keretében rögzített adatok leolvasásához és átviteléhez az adattárrendszerekbe;
- (b) „A részt vevő gyártók” a dohánygyártókat jelöli, akik részt vesznek az eszkozbiztosító megközelítésben – a részt vevő gyártók teljes listája itt található: <hiperhivatkozás beillesztése>
- (c) A „költségek visszatérítése” bármely, a webportálunkon keresztül leadott kérelem visszatérítése;
- (d) „TPD”: az Európai Parlament és a Tanács 2014. június 3-i 2001/37/EK irányelve a tagállamoknak a dohánytermékek gyártására, kizserelésére és árusítására vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezései közelítéséről
- (d) a „mi” az SGS Société Générale de Surveillance SA-t fedi; és
- (e) az „Ön” a TPD 15. cikke, 17. bekezdése szerinti gazdasági szereplőt jelenti;

és a „mi”, „miénk” és az „Öné” névmásokat pedig ennek megfelelően kell értelmezni.

3. **Berendezés**

- 3.1 Ön felel a berendezés kiválasztásáért, és annak biztosításáért, hogy a berendezés lehetővé teszi az Ön számára a TPD szerinti kötelezettségeinek teljesítését.

- 3.2 Kijelenti, hogy a berendezést jelenleg, vagy a jövőben arra a célra használja, vagy fogja használni, hogy eleget tegyen a TPD és végrehajtó rendeletei szerint fennálló kötelezettségeinek.

4.1 Kérelem visszatérítése

- 4.1 A visszatérítési költségeket a vonatkozó kérelem érvényesítését követő harminc napon belül kapja kézhez.
- 4.2 A visszatérítésre az Ön helyi pénznemében kerül sor.
- 4.3 Ön teljes körű pénzügyi felelősséget vállal a berendezés megvásárlásából és / vagy használatából származó, illetve ezekhez kapcsolódó adóként. A hozzáadottérték-adó, a forgalmi adó és bármilyen egyéb adó költségeit nem térítik vissza.

5. A gyártók TPD rendelkezéseiből eredő kötelezettségei

- 5.1 A visszatérített költségek kézhezvételével Ön elfogadja, hogy a részt vevő dohánygyártók és teljesítették a TPD rendelkezései, ideértve a TPD 15. cikke, 17. bekezdése szerinti összes kötelezettségüket Ön felé és ezáltal Ön felé minden kötelezettség alól mentesültek.

6. Értesítés a részt nem vevő gyártókról

- 6.1 A visszatérítési költségek csak a részt vevő gyártók a berendezés értékében való arányos részesedését képviselik. Ha Ön a résztvevő dohánygyártókon kívül egyéb gyártók cigaretta vagy cigarettadohány-termékeit is forgalmazza, Önre hárul a feladat, hogy e dohánygyártókkal felvegye a kapcsolatot.

7. Ellenőrzések

- 7.1 Fenntartjuk a jogot a webportálunkon keresztül beadott kérelmek ellenőrzésére és felülvizsgálatára.
- 7.2 Ön kötelezettséget vállal arra, hogy visszafizeti azokat a visszatérítési összegeket, amelyekről ellenőrzésünk, illetve felülvizsgálatunk során bebizonyosodik, hogy ezeket nem megfelelően használta fel.

8. A felek jognyilatkozatai

- 8.1 Ön kijelenti és szavatolja, hogy:
- (a) a kötelező érvényű szerződések megkötése tekintetében teljes jogképességgel rendelkező személynek minősül;

- (b) teljes jogosultsággal, hatáskörrel és kapacitással rendelkezik, hogy elfogadja a jelen szerződési feltételeket és ha Ön szervezet nevében jár el, teljes jogosultsággal, hatáskörrel és kapacitással rendelkezik, hogy a szervezet nevében elfogadja a jelen szerződési feltételeket; és
- (c) a kérelméhez kapcsolódó összes rendelkezésünkre bocsátott információ a valóságnak megfelel, pontos, hiánytalan és nem félrevezető.

8.1 A jelen szerződési feltételek tartalmazzák az összes webportálunkkal kapcsolatos jognyilatkozatot. A vonatkozó törvények által engedélyezett legnagyobb mértékben minden egyéb jognyilatkozatot kifejezetten kizárunk.

5. A pénzügyi felelősség kizárása

- 9.1 Nem vállalunk pénzügyi felelősséget az észszerű ellenőrzésünk körén kívül eső esemény(ek)ből eredő veszteségekért.
- 9.2 Nem vállalunk pénzügyi felelősséget bármely üzleti veszteségért, ideértve (korlátozás nélkül) az elmaradt hasznot, jövedelmet vagy bevételt; használat, termelés, várható megtakarítások kiesését; az elmaradt üzleteket, szerződéseket, kereskedelmi lehetőségeket, illetve a cégértékben keletkezett veszteséget, valamint a haszonban, jövedelemben, bevételben, használatban, termelésben, várható megtakarításokban, üzletekben, szerződésekben, kereskedelmi lehetőségekben vagy cégértékben keletkezett károkat is.
- 9.3 Nem vállalunk felelősséget az adatok, adatbázisok vagy szoftver elvesztéséért vagy sérüléséért.

10. Gazdasági szereplő

- 10.1 Ön legjobb tudomása szerint gazdasági szereplőnek minősül (a TPD meghatározása értelmében) öt további éven keresztül azután, hogy a visszatérítési összegeket kézhez kapta.
- 10.2 Abban az esetben, ha Ön (i) (a TPD meghatározása értelmében) megszűnik gazdasági szereplőnek minősülni a visszatérítési összegek kézhez kapását követő öt év alatt, vagy (ii) ha nem szerzi be a megfelelő gazdasági szereplő azonosítókódot észszerű időn belül azután, hogy a megfelelő illetékes azonosítókibocsátó a gazdasági szereplő azonosítókód beszerzésére irányuló kérelmét be tudja fogadni, Ön köteles visszajuttatni a megfelelő részt vevő gyártóknak a megvásárolt berendezést vagy, saját belátása szerint, időarányosan visszatérítheti az Önnek kifizetett összeget, figyelembe véve az olyan tényezőket is, mint például a kopás, valamint a berendezés fennmaradó élettartama.

10.3 A 10.1 és 10.2 bekezdés a felek között megkötött jelen megállapodás megszűnését vagy lejártát követően is érvényben marad.

11. Harmadik felek jogosultságai

11.1 A részt vevő gyártók jogosultak a jelen megállapodás szerinti jogaik érvényesítésére Ön ellen.

12. Hatály

12.1 A jelen szerződési feltételek nem minősülnek szellemi tulajdonjogok átruházásának vagy használatára vonatkozó engedélynek.

13. Változtatás

13.1 Jelen szerződési feltételeket időről időre módosíthatjuk azáltal, hogy a webportálunkon új változatot teszünk közzé.

13.2 A jelen szerződési feltételek a felülvizsgálat után bármely időpontban megkötött szerződésekre vonatkoznak, nem terjednek azonban ki a felülvizsgálat időpontja előtt megkötött szerződésekre.

14. Jogátruházás

14.1 Ön a feltételek elfogadásával egyetértését fejezi ki azzal, hogy a jelen szerződési feltételek értelmében a fennálló jogosultságainkat/ kötelezettségeinket átengedhetjük, átruházhatjuk, kiszervezhetjük vagy egyéb módon átadhatjuk.

14.2 Előzetes írásbeli engedélyünk nélkül Ön nem jogosult a jelen szerződési feltételek alatti jogosultságainak/ kötelezettségeinek átengedésére, átruházására, kiszervezésére vagy egyéb módon átadására.

15. Jogfeladás kizárása

15.1 A jelen szerződési feltételek értelmében a szerződés rendelkezéseinek megsértéséből származó jogokról lemondani nem lehet, kivéve, ha szerződés rendelkezéseit meg nem sértő fél erre kifejezett írásbeli engedélyt ad.

15.2 A jelen szerződésben foglalt bármely szerződéses rendelkezés megszegéséből származó jogról való lemondás nem minősül ugyanazon szerződéses rendelkezés, vagy bármely szerződéses rendelkezés bármely további megszegéséből származó jogról való további vagy folyamatos lemondásnak.

16. Elválaszthatóság

16.1 Ha a jelen szerződésben foglalt bármely rendelkezést bármely bíróság vagy illetékes hatóság jogtalannak és/vagy végrehajthatatlannak minősíti, a szerződés többi rendelkezése ez esetben is érvényben marad.

16.2 Ha a jelen szerződésben foglalt jogtalan vagy végrehajthatatlan rendelkezés jogszerűnek vagy végrehajthatónak bizonyulna, ha egy részét törölnék, akkor ez a rész törölnék minősül és a rendelkezés fennmaradó része továbbra is érvényben marad.

17. Hatályban maradás

17.1 A jelen cikk, valamint a következőkben felsorolt cikkek rendelkezései a jelen szerződés felmondását, illetve megszűnését követően is teljes mértékben hatályban maradnak: 7 (Ellenőrzések), 9 (Pénzügyi felelősség kizárása), 10 (Gazdasági szereplő), 11 (Harmadik felek jogai). Ugyanez vonatkozik olyan további cikkekre is, amelyek általában elvárhatóan teljes mértékben hatályban maradnak a jelen szerződés felmondását, illetve megszűnését követően is.

18. Adataink

18.1 A jelen webportált a SGS Société Générale de Surveillance SA tulajdonát képezi és ez a vállalat üzemelteti.

18.2 A vállalat Svájcban van bejegyezve, székhelye az 1 Place des Alpes, Geneva, Switzerland.

19. Nyelv

19.1 Ha ezen szerződéses feltételek nyelve nem az angol nyelv, és bármely ellentmondás lenne a lefordított szerződéses feltételek és az angol nyelvi változat tartalma között, az angol nyelvű szerződéses feltételek tekintendők irányadónak.